

## **N i e d e r s c h r i f t**

über die 11. öffentliche Sitzung des Integrationsrates der Stadt Ratingen **bis TOP 7 gemeinsam mit dem Sozialausschuss des Rates der Stadt Ratingen** am Donnerstag, 15. Dezember 2016

---

**Sitzungsbeginn:** 17:00 Uhr  
**Sitzungsende:** 17:35 Uhr  
**Ort der Sitzung:** Freizeithaus,  
Erfurter Straße 37, 40880 Ratingen

### **Teilnehmer:**

#### **Sitzungsleitung**

Ratsmitglied	Wiglow, Christian	Vorsitzender des Sozialausschusses, bis TOP 7
Mitglied im Integrationsrat	Awasum, Samuel	Vorsitzender des Integrationsrates, ab TOP 7 a

#### **Mitglieder der CDU-Fraktion**

Ratsmitglied	Tombers, Margret	für RM Wladarz, Sebastian
--------------	------------------	---------------------------

#### **Mitglieder der Fraktion Bürger-Union Ratingen**

Ratsmitglied	Meyer, Dirk
--------------	-------------

#### **Mitglieder der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Ratsmitglied	Yeboah, Elizabeth
--------------	-------------------

#### **Mitglieder der FDP-Fraktion**

Ratsmitglied	Hanning, Hannelore
--------------	--------------------

#### **Mitglieder der Piratenfraktion**

Ratsmitglied	Woywod, Thomas	ab 17.20 Uhr, TOP 8
--------------	----------------	---------------------

#### **Direkt gewählte Mitglieder des Integrationsrates**

Mitglied im Integrationsrat	Berber, Esra	ab 17.10 Uhr, TOP 5
Mitglied im Integrationsrat	Bruner, Natalia	
Mitglied im Integrationsrat	Evers, Manfred	

Mitglied im Integrationsrat      Nathani, Rafik  
Mitglied im Integrationsrat      Tziotzios, Christos

**Von der Verwaltung**

Erster Beigeordneter,              Steuwe, Rolf  
Dezernat I  
Integrationsbeauftragte,        Yetik, Zeliha  
Amt für Soziales, Wohnen  
und Integration  
Amt für Schulverwaltung        Engelhardt, Stephanie  
und Sport

**Schriftführung**

Schriftführerin                      Zeletzki, Judith                      bis TOP 7  
Schriftführer                         Rösnick, Karlheinz                 ab TOP 7 a

**Tagesordnung:****Sozialausschuss und Integrationsrat**

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Einsatz von herkunftssprachlichen Unterrichtsbegleitern an Ratinger Schulen zur Unterstützung der Seiteneinsteiger 251/2016
4. Tätigkeitsbericht des Caritasverbandes für den Kreis Mettmann e.V. über die Flüchtlingsbetreuung im Jahr 2015 229/2016
5. Aktuelle Situation der Flüchtlingsunterbringung  
Mündl. Bericht der Verwaltung
6. Anfragen
7. Mitteilungen der Verwaltung

**Integrationsrat**

- 7.a. Bestellung eines stellvertretenden Schriftführers für den Integrationsrat
8. Zweite Fortschreibung des Kinder- und Jugendförderplanes der Stadt Ratingen 319/2015

**Öffentlich**

<b>1</b>	<b>Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung</b>	
----------	---------------------------------------------------	--

Der Sitzungsleiter, Ratsmitglied Christian Wiglow, stellt fest, dass der Integrationsrat ordnungsgemäß eingeladen wurde und beschlussfähig ist.

<b>2</b>	<b>Genehmigung der Tagesordnung</b>	
----------	-------------------------------------	--

Auf Vorschlag des Sitzungsleiters werden die Tagesordnungspunkte

**3**

**„Einsatz von herkunftssprachlichen Unterrichtsbegleitern an Rateringer Schulen zur Unterstützung der Seiteneinsteiger“**

**251/2016**

und

**4**

**„Tätigkeitsbericht des Caritasverbandes für den Kreis Mettmann e. V. über die Flüchtlingsbetreuung im Jahr 2015“**

**229/2016**

einstimmig in der Beratungsfolge getauscht.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden des Integrationsrates wird die Tagesordnung einstimmig um den Tagesordnungspunkt

**7 a**

**„Bestellung eines stellvertretenden Schriftführers für den Integrationsrat“**

ergänzt.

Unter Beachtung der vorgenannten Änderungen wird einstimmig die Tagesordnung behandelt, die sich aus der Einladung zu der 11. öffentlichen Sitzung des Integrationsrates gemeinsam mit dem Sozialausschuss vom 01.12.2016 ergibt.

<b>3</b>	<b>Tätigkeitsbericht des Caritasverbandes für den Kreis Mettmann e.V. über die Flüchtlingsbetreuung im Jahr 2015</b>	<b>229/2016</b>
----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

Die anwesenden Mitglieder des Integrationsrates nehmen die Mitteilungsvorlage *229/2016 Tätigkeitsbericht des Caritasverbandes für den Kreis Mettmann e. V. über die Flüchtlingsbetreuung im Jahr 2015* zur Kenntnis.

-Ein Beschluss wird nicht gefasst.-

<b>4</b>	<b>Einsatz von herkunftssprachlichen Unterrichtsbegleitern an Raterger Schulen zur Unterstützung der Seiteneinsteiger</b>	<b>251/2016</b>
----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

**Auf Vorschlag der Verwaltung:**

**Beschlussvorschlag:** (für den Rat)

1. Das Projekt zum Einsatz von herkunftssprachlichen Unterrichtsbegleitern wird bis zum Ende des Schuljahres 2017/2018 fortgesetzt. Der Kämmerer wird gebeten, für das Haushaltsjahr 2017 40.000 Euro für die Weiterbeschäftigung der eingesetzten herkunftssprachlichen Unterrichtsbegleiter zur Verfügung zu stellen. Drittmittel (Spenden, Mittel des Landes NRW) sind vorrangig einzusetzen.
2. Die schulvorbereitende Maßnahme schwer vermittelbarer Kinder in Kooperation mit der NeanderDiakonie wird zum 31.01.2017 eingestellt. Stattdessen wird eine Fördergruppe an der Elsa-Brandström-Schule bis zum 30.04.2017 installiert. Die Kosten der hierfür zu beschäftigenden Honorarkraft in Höhe von 1.200 EUR werden im Haushalt 2017 bereit gestellt.
3. Die bei Buchungsstelle 03.70.10.531704 zur schulischen Unterstützung von Flüchtlingskindern etatisierten Mittel in Höhe von 12.000 EUR werden zur Kostendeckung für die Punkte 1 und 2 eingesetzt. Die im Haushaltsjahr 2017 benötigten Mittel werden überplanmäßig bereitgestellt (Deckung: b. a. W. aus der Ausgleichsrücklage). Die Kosten für 2018 in Höhe von etwa 23.000 EUR werden im Vorgriff auf das Haushaltsjahr bereitgestellt.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig zugestimmt

<b>5</b>	<b>Aktuelle Situation der Flüchtlingsunterbringung</b>	<b>mündl. Bericht der Verwaltung</b>
----------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------

Frau Yetik gibt einen mündlichen Sachstandsbericht über die aktuelle Situation der Flüchtlingsunterbringung.

-Ein Beschluss wird nicht gefasst.-

<b>6</b>	<b>Anfragen</b>	
----------	-----------------	--

**SB Frau Heidekorn** Wie viele Menschen haben das von der Verwaltung befürwortete „Kommunale Förderprogramm zur freiwilligen Ausreise für Asylsuchende ohne Bleibeperspektive“ in Anspruch genommen?

Beigeordneter Steuwe wird die aktuellen Zahlen in der nächsten Sitzung des Rates am 20.12.2016 bekannt geben.

**Verteiler: I / 50**

<b>7</b>	<b>Mitteilungen der Verwaltung</b>	
----------	------------------------------------	--

Es werden keine Mitteilungen gegeben.

<b>7.a</b>	<b>Bestellung eines stellvertretenden Schriftführers für den Integrationsrat</b>	
------------	----------------------------------------------------------------------------------	--

**Auf Vorschlag der Verwaltung:**

**Beschluss:**

Herr Karlheinz Rösnick wird zum stellvertretenden Schriftführer für den Integrationsrat bestellt.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig zugestimmt

<b>8</b>	<b>Zweite Fortschreibung des Kinder- und Jugendförderplanes der Stadt Ratingen</b>	<b>319/2015</b>
----------	------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

**Auf Vorschlag der Verwaltung:**

**Beschlussvorschlag:** (für den Rat)

Der 3. Kinder- und Jugendförderplan wird verabschiedet und erhält für die laufende Ratsperiode Gültigkeit. Der Plan ist zu Beginn der neuen Ratsperiode im Jahr 2021 fortzuschreiben.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig zugestimmt

gez. Christian Wiglow  
(Sitzungsleiter und Vorsitzender  
des Sozialausschusses)

gez. Samuel Awasum  
(Vorsitzender des Integrationsrates)

gez. Judith Zeletzki  
(Schriftführerin bis TOP 7)

gez. Karlheinz Rösnick  
(Schriftführer ab TOP 7 a)